



JUNE 11 JUIN

CCAC NATIONAL WORKSHOP ATELIER NATIONAL DU CCPA 2016



Westin Harbour Castle • 1 Harbour Square • Toronto, ON • M5J 1A6

Building on an Inclusive Culture of Animal Care in Science
S'appuyer sur une culture inclusive de soins aux animaux en science

FINAL PROGRAM | PROGRAMME FINAL

JUNE 10 JUIN

📍 Location / Lieu **EN** Session offered in English **FR** Séance offerte en français

17:30 /
19:30

RECEPTION / RÉCEPTION

All registered participants of the CCAC National Workshop 2016 are invited to our evening cocktail reception. Enjoy a complimentary beverage as you relax, network, and connect with the broader CCAC community.

Tous les participants de l'Atelier national 2016 du CCPA sont invités à un cocktail. Dans une atmosphère détendue et tout en dégustant une boisson gratuite, réseautez avec des membres de la communauté élargie du CCPA.

NOTE: Registration will be open during this time / Vous pourrez vous inscrire lors de cette soirée d'ouverture

📍 Lakeview Terrace

JUNE 11 JUIN

7:30 /
8:30

Registration / Inscription

📍 Harbour Foyer

Breakfast / Petit déjeuner

📍 Pier 4/5

8:30 /
8:45

WELCOME REMARKS / MOT DE BIENVENUE

Speakers / Présentateurs: René St-Arnaud, Louise Desjardins

📍 Harbour Ballroom A/B

8:45 /
9:45

PLENARY SESSION / SÉANCE PLÉNIÈRE

This plenary session will be delivered in English with a French translation of the presentation slides provided simultaneously / Cette séance sera présentée en anglais et la traduction du diaporama sera présentée simultanément.

Maintaining Public Trust: Building a Culture of Oversight and Compliance

Moderator / Animatrice: Eileen Denovan-Wright

Speaker / Présentatrice: Lorraine Ferris

📍 Harbour Ballroom A/B

9:45 /
10:00

Refreshment Break / Pause et rafraîchissements

📍 Harbour Foyer

10:00 /
11:30

PARALLEL SESSIONS / SÉANCES PARALLÈLES

ABCs of ACCs **EN**

Moderator: Tyrrel de Langley

📍 Harbour Ballroom A/B

Recruiting Effective ACC Members

Speaker: Rhain Louis

Endpoints

Speaker: Mejid Ayroud

ACC Site Visits

Speaker: Kate Banks

Managing Non-Compliance

Speaker: David Hanwell

L'ABC des CPA **FR**

Animatrice : Lyne Létourneau

📍 Marine Lounge

Recrutement des membres du CPA

Présentateur : Christian Demers

Points limites

Présentatrice : Martha Navarro

Visites des animaleries effectuées par les membres du CPA

Présentateur : Stéphane Ménard

Gestion des écarts à la conformité

Présentatrice : Sophie Dubuisson

11:30 /
11:45

Travel time to next session / Temps alloué pour se rendre à la prochaine séance

11:45 /
12:15

LIGHTNING ROUND / PRÉSENTATIONS ÉCLAIRS

During this bilingual, high-speed and interactive lightning round, presenters will be given five minutes to provide updates on the following topics of interest / Au cours de cette séance bilingue et interactive, les présentateurs auront cinq minutes chacun pour vous mettre au courant des derniers développements sur divers sujets d'intérêt.

Moderator / Animatrice : Louise Desjardins

📍 Harbour Ballroom A/B

Draft Husbandry Guidelines / Ébauche des lignes directrices sur les soins et l'hébergement des animaux en science

Speaker / Présentateur: Stéphane Ménard

CO₂ Euthanasia / Euthanasie au CO₂

Speakers / Présentatrices: Gilly Griffin, Sylvie Cloutier

Certification of Teaching Programs / Certification des programmes d'enseignement

Speaker / Présentateur: Michael Baar

12:15 /
13:15

Lunch / Dîner

📍 Pier 4/5

13:15 /
14:15

BREAKOUT SESSIONS / GROUPES DE DISCUSSION

Rats and Mice **EN**

Speaker: Lee Niel

📍 Harbour Ballroom C

Nonhuman Primates **EN**

Speaker: Andrew Winterborn

📍 Pier 9

Zebrafish **EN**

Speaker: Angela Morley

📍 Pier 2

Wildlife **EN**

Speaker: Albrecht Schulte-Hostedde

📍 Marine Lounge

Rats et souris **FR**

Présentatrice : Hélène Héon

📍 Pier 3

Primates non humains **FR**

Présentateur : Martin Paré

📍 Pier 6

Poissons zèbres **FR**

Présentatrice : Chereen Collymore

📍 Pier 7

Animaux sauvages **FR**

Présentateur : Stéphane Lair

📍 Pier 8

14:15 /
14:30

Travel Time to Next Session / Temps alloué pour se rendre à la prochaine séance

14:30 /
15:30

PLENARY SESSION / SÉANCE PLÉNIÈRE

This plenary session will be delivered in English with a French translation of the presentation slides provided simultaneously / Cette séance sera présentée en anglais et la traduction du diaporama sera présentée simultanément.

Facilitating Compliance via Client Service

Moderator / Animatrice: Louise Desjardins

Speaker / Présentateur: Steven Niemi

📍 Harbour Ballroom A/B

15:30 /
16:00

Refreshment Break and Networking / Pause, rafraîchissements et réseautage

📍 Harbour Foyer

16:00 /
16:50

LISTENING TO YOUR IDEAS / À L'ÉCOUTE DE VOS IDÉES

Moderators / Animateurs: René St-Arnaud, Louise Desjardins

📍 Harbour Ballroom A/B

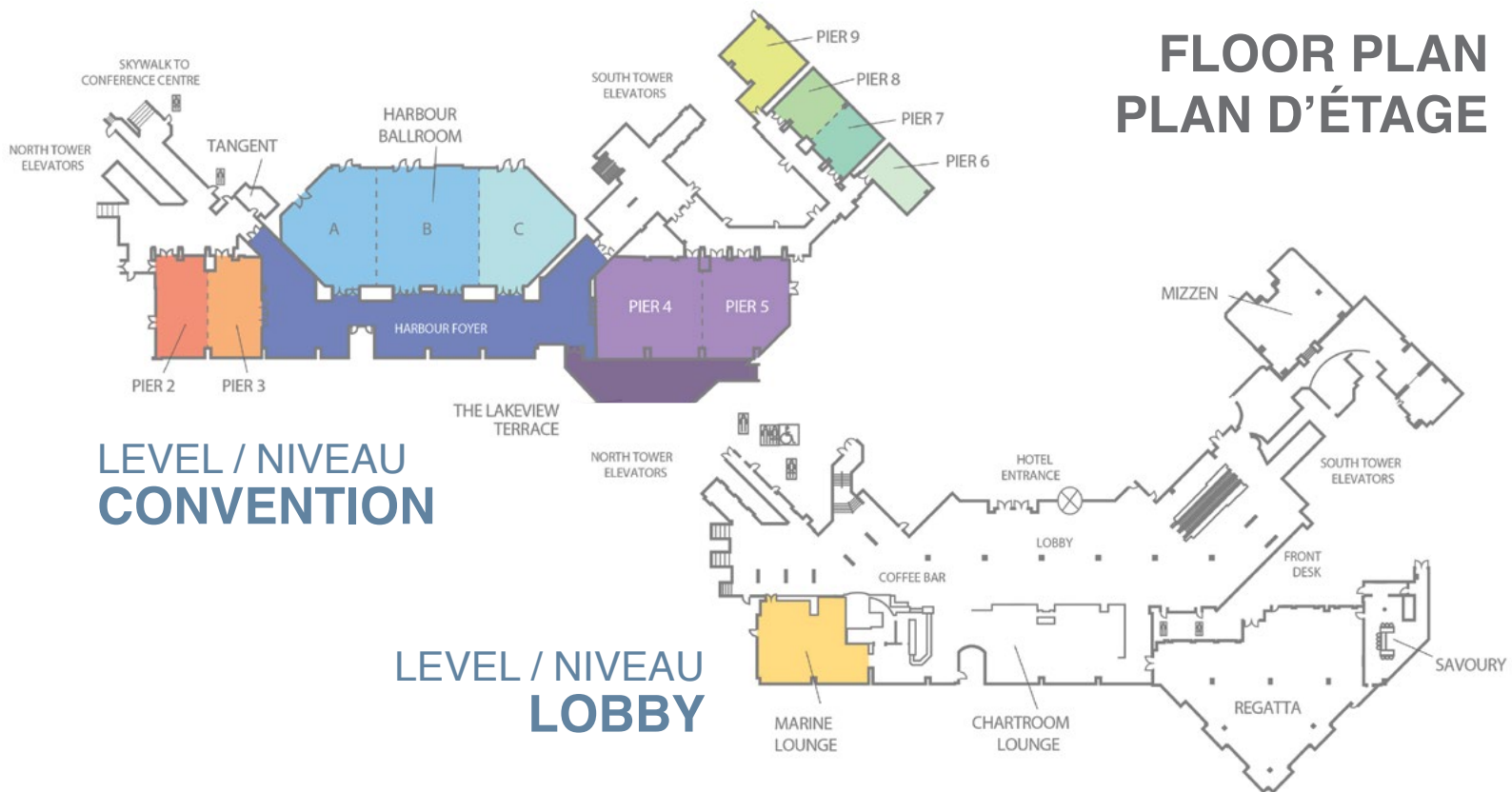
16:50 /
17:00

CLOSING AND THANK YOU / REMERCIEMENTS ET MOT DE LA FIN

Speakers / Présentateurs: René St-Arnaud, Louise Desjardins

📍 Harbour Ballroom A/B

FLOOR PLAN PLAN D'ÉTAGE



LEVEL / NIVEAU
CONVENTION

LEVEL / NIVEAU
LOBBY

TIME / HEURE	ACTIVITY / ACTIVITÉ	LEVEL / NIVEAU	LOCATION / LIEU
JUNE 10, 2016			
17:30-19:30	Reception / Réception	Convention	Lakeview Terrace
JUNE 11, 2016			
7:30-8:30	Registration / Inscription	Convention	Harbour Foyer
7:30-8:30	Breakfast / Petit déjeuner	Convention	Pier 4/5
8:30-8:45	Welcome Remarks / Mot de bienvenue	Convention	Harbour Ballroom A/B
8:45-9:45	Maintaining Public Trust: Building a Culture of Oversight and Compliance	Convention	Harbour Ballroom A/B
9:45-10:00	Refreshment Break / Pause et rafraîchissements	Convention	Harbour Foyer
10:00-11:30	Parallel sessions / Séances parallèles		
	ABCs of ACCs	Convention	Harbour Ballroom A/B
	L'ABC des CPA	Lobby	Marine Lounge
11:45-12:15	Lightning Round / Présentations éclair	Convention	Harbour Ballroom A/B
12:15-13:15	Lunch / Dîner	Convention	Pier 4/5
13:15-14:15	Breakout Sessions / Groupes de discussion		
	Rats and Mice	Convention	Harbour Ballroom C
	Rats et souris	Convention	Pier 3
	Nonhuman Primates	Convention	Pier 9
	Primates non humains	Convention	Pier 6
	Zebrafish	Convention	Pier 2
	Poissons zèbres	Convention	Pier 7
	Wildlife	Lobby	Marine Lounge
Animaux sauvages	Convention	Pier 8	
14:30-15:30	Facilitating Compliance via Client Service	Convention	Harbour Ballroom A/B
15:30-16:00	Refreshment Break and Networking / Pause, rafraîchissements et réseautage	Convention	Harbour Foyer
16:00-16:50	Listening To Your Ideas / À l'écoute de vos idées	Convention	Harbour Ballroom A/B
16:50-17:00	Closing and Thank you / Remerciements et mot de la fin	Convention	Harbour Ballroom A/B